

UPDATE ON INFRASTRUCTURE UPGRADES

Ventura Compressor Station

PROJECT NEWSLETTER

FOR OUR VENTURA NEIGHBORS

This update is to provide an overview of current activities planned at the SoCalGas Ventura compressor station. These biweekly updates are also distributed on social media and are available on our project web page: socalgas.com/Ventura.

PIPELINE INSPECTION AND MAINTENANCE

On Monday, August 23, SoCalGas will begin routine pipeline inspection work within our Ventura compressor station property. This work will take place Monday through Friday between 7:30 a.m. – 10:00 p.m. and is expected to conclude on Friday, September 10, weather and other conditions permitting. This scheduled pipeline safety work, mandated under state and federal regulations, is unrelated to the planned modernization project.

Residents and businesses in the area may see additional traffic, a flat-bed truck, a large crane, and personnel on-site during this scheduled work period. To perform this work safely, a small amount of natural gas will be vented. The gas will be vented through carbon canisters to mitigate any potential odors. While we do not anticipate any additional noise from the facility as the result of this work, we are installing noise-reducing blankets to the equipment to minimize any potential disruption to the community.

To learn more about our routine pipeline safety work, please visit:
socalgas.com/PrioritySafety.

COMMUNITY MEETING

SoCalGas will be hosting a series of community meetings to provide residents an opportunity to learn about the compressor facility and to ask questions or share concerns about the planned modernization project with our team. We look forward to hearing from you and we will provide the dates and times of these meetings, as well as instructions for how to register to attend in our next newsletter.

For more information, contact: projectinfo@socalgas.com or 805-681-7937.

ACTUALIZACIÓN SOBRE MEJORAS A INFRAESTRUCTURA

Estación de compresores de Ventura

BOLETÍN INFORMATIVO SOBRE EL PROYECTO PARA NUESTROS VECINOS DE VENTURA

Esta actualización es para brindar un panorama detallado de las actividades actuales programadas en la estación de compresores de Ventura de SoCalGas. Estas actualizaciones quincenales también se distribuyen en las redes sociales y están disponibles en la página web de nuestro proyecto: socalgas.com/es/Ventura.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO DE TUBERÍAS

El lunes 23 de agosto, SoCalGas comenzará trabajos rutinarios de inspección de las tuberías al interior del inmueble de la estación de compresores de Ventura. Este trabajo se llevará a cabo de lunes a viernes entre 7:30 a. m. y 10:00 p. m., y se espera que concluya el viernes 10 de septiembre, si las condiciones meteorológicas y otras lo permiten. Este trabajo programado de seguridad en las tuberías, mandatado conforme a reglamentaciones estatales y federales, no guarda relación con el proyecto de modernización planeado.

Los residentes y negocios que se encuentren en el área podrían ver tráfico adicional, un camión de plataforma, una grúa grande y personal en el sitio durante este periodo de trabajo programado. Para llevar a cabo este trabajo de manera segura, se ventilará una pequeña cantidad de gas natural. El gas se ventilará a través de filtros de carbón para mitigar cualquier posible olor. Aunque no anticipamos ruidos adicionales procedentes de la instalación como resultado de este trabajo, instalaremos en el equipo mantas reductoras de ruido para minimizar cualquier perturbación potencial a la comunidad.

Para obtener más información acerca del trabajo que rutinariamente llevamos a cabo para la seguridad en las tuberías, por favor visite: socalgas.com/PrioridadSeguridad.

REUNIÓN COMUNITARIA

SoCalGas estará organizando una serie de reuniones comunitarias para ofrecer a los residentes la oportunidad de obtener información acerca de la instalación de compresores y formular preguntas o compartir inquietudes acerca del proyecto de modernización planeado con nuestro equipo. Esperamos tener noticias suyas y le proporcionaremos las fechas y lugares de estas reuniones, así como instrucciones sobre cómo registrarse para asistir, en nuestro próximo boletín informativo.

Para mayor información, comuníquese a: projectinfo@socalgas.com o al 805-681-7937.